

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 20 september 2001

i mål T-171/00: Peter Spruyt mot Europeiska gemenskapernas kommission (1)

(Tjänstemän — Försäkringsreglerna — Förmåner enligt artikel 73 i tjänsteföreskrifterna — Olycksfall vid skärmflygning)

(2002/C 3/53)

(Rättegångsspråk: franska)

Förstainstansrätten, tredje avdelningen (ordföranden J. Azizi samt domarna K. Lenaerts och M. Jaeger; justitiesekreterare: byrådirektören J. Palacio González), har den 20 september 2001 avkunnat dom i mål T-171/00: Peter Spruyt, tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas kommission, Arolo di Leggiuno (Italien), företrädd av advokaten E. Boigelot, delgivningsadress: Luxemburg, mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. Currall) angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 13 september 1999 att inte bevilja sökanden en förmån enligt artikel 73 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1. Kommissionens beslut av den 13 september 1999 att inte bevilja sökanden en förmån enligt artikel 73 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna ogiltigförklaras.
2. Kommissionen skall ersätta sökanden för de sjukvårdskostnader som han har haft med anledning av sitt olycksfall vid skärmflygning den 9 maj 1999 utöver de kostnader som han redan fått ersättning för i enlighet med artikel 72 i tjänsteföreskrifterna, jämte ränta med 5,75 procent från och med den 13 september 1999.
3. Kommissionen skall utbetala ersättning för sökandens totala och partiella arbetsförmåga samt partiella bestående arbetsförmåga med anledning av detta olycksfall, på de villkor som anges i artikel 73 i tjänsteföreskrifterna och i reglerna om olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring för tjänstemän vid Europeiska gemenskaperna.
4. Kommissionen skall ersätta rättegångskostnaderna.

(1) EGT C 247, 26.8.2000.

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 20 september 2001

i mål T-95/01: Gérard Goget m. fl. mot Europeiska gemenskapernas revisionsrätt (1)

(Personalmål — Tjänsten som generalsekreterare — Infordran av ansökningar — Erfarenhet "på hög nivå" — Stort utrymme för institutionen att göra en skönsmässig bedömning — Kallelse till samtal)

(2002/C 3/54)

(Rättegångsspråk: franska)

Förstainstansrätten, tredje avdelningen (ordföranden J. Azizi samt domarna K. Lenaerts och M. Jaeger; justitiesekreterare: J. PLingers, administratör), har den 20 september 2001 avkunnat dom i mål T-95/01, Gérard Goget, tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas revisionsrätt, Hettange-Grande (Frankrike), Pierre Hugé, tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas revisionsrätt, Bonnevoie (Luxemburg), och Emmanuel Gabolde, tjänsteman vid Europeiska gemenskapernas revisionsrätt, Metz (Frankrike) (ombud: J.-M. Stenier, P. Giusta, B. Schäfer och D. Waelbroeck) mot Europeiska gemenskapernas revisionsrätt, angående en ansökan om ogiltigförklaring av revisionsrättens beslut av den 22 februari 2001 att utse Michel Hervé till generalsekreterare för institutionen med verkan från den 1 juli 2001. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Talan ogillas.
- 2) Vardera parten bär sin egen rättegångskostnad, inklusive rättegångskostnaden avseende de två interimistiska förfarandena.

(1) EGT C 186, 30.6.2001.